

## Der Mythos von Barbarossa

### Sommaire

#### Ce qu'il vous faut savoir

#### Les propositions relatives (pluriel, accusatif masculin)

Les propositions relatives permettent d'expliciter une chose ou une personne. Les relatives sont des propositions subordonnées: c'est pourquoi le verbe conjugué est toujours rejeté en fin de proposition. Les relatives sont introduites par un pronom relatif dont la forme est fonction de trois éléments:

1. du genre du nom (masculin, féminin ou neutre)
2. du nombre (singulier ou pluriel) du nom
3. du cas exigé par le verbe de la subordonnée

#### Les pronoms relatifs pluriel: **die**

Le pronom relatif au pluriel est le même pour tous les noms au nominatif et à l'accusatif, **die**:

**Die Leute, die das glauben, sagen ...**

#### Le pronom à l'accusatif singulier masculin: **den**

Le cas du pronom relatif dépend du verbe de la subordonnée dans laquelle se trouve le pronom relatif. Ceci est plus facile à déterminer lorsqu'on retransforme la subordonnée en proposition principale. Dans l'exemple suivant, le verbe de la subordonnée (= de la proposition retransformée en principale) exige l'accusatif: **jemanden nennen**. Le pronom relatif masculin singulier accusatif est **den** – donc exactement comme l'article défini.

*Das war Kaiser Friedrich I., den die Italiener Barbarossa genannt haben.*  
Transformée en principale:

*Das war Kaiser Friedrich I. Die Italiener haben den Kaiser Barbarossa genannt.*

Même si le pronom relatif remplace le pronom personnel **ihn**, le pronom relatif est toujours **den**:

*Barbarossa, den viele Menschen liebten, starb sehr plötzlich.*

Transformée en principale:

*Barbarossa starb sehr plötzlich. Viele Menschen liebten ihn.*

### **Pronom relatif + préposition + accusatif: an den, auf den, ...**

Si le verbe de la subordonnée est reliée à une préposition (verbe à particule) – par exemple **glauben an, warten auf** – cette préposition se retrouve également devant le pronom relatif:

*Es entstand ein Mythos. Manche glaubten **an den Mythos.***

*Es entstand ein Mythos, **an den** manche glaubten.*

*Eines Tages wird der Kaiser zurückkehren.*

*Man hat lange **auf den Kaiser** gewartet.*

*Eines Tages wird der Kaiser zurückkehren, **auf den** man lange gewartet hat.*

*(Eines Tages wird der Kaiser, auf den man lange gewartet hat, zurückkehren.)*

**Information:** L'empereur Frédéric I<sup>o</sup> a régné de 1152 à 1190. Il a été surnommé Frédéric Barberousse. Il est mort noyé dans un fleuve près de Jérusalem. Les gens n'ont pas voulu croire à la mort soudaine de l'empereur. C'est ainsi qu'est né un mythe voulant qu'il dorme dans une montagne appelée Monts de Kyffhäuser et qu'il reviendra sur terre au moment voulu.

*Andreas propose à Ex d'aller visiter la grotte de Barberousse.*

Andreas: Komm, Ex, wir gehen zur *Barbarossa*-Höhle.

Ex: O ja, toll – eine Höhle. Die Heinzelmännchen leben auch in einer Höhle.

Andreas: Aber *Barbarossa* lebt nicht mehr, der ist schon über 800 Jahre tot.

Ex: Die Heinzelmännchen aber nicht! – Warum heißt der *Barbarossa*?

Andreas: Der heißt nicht wirklich so. Das war der Kaiser Friedrich I, den die Italiener *Barbarossa* genannt haben.

Ex: Und was bedeutet *Barbarossa*?

Andreas: *Roter Bart*. *Barbarossa* hatte nämlich einen roten Bart.

Ex: Und die Deutschen?

Andreas: Der rote Bart war ihnen egal – sie haben ihren Kaiser sehr geliebt. Manche wollten sogar nicht an seinen Tod glauben. Sie glaubten, daß er noch lebt. Und die Leute, die das glaubten, sagten, daß er nur schläft – da unten in seiner Höhle. Sie glaubten, daß er irgendwann wiederkommen würde ...

Ex: Wann denn?

*Andreas raconte la légende de Frédéric Barberousse.*

Andreas: Kaiser *Barbarossa* starb sehr plötzlich. Aber niemand wollte glauben, daß er wirklich tot war. Und so entstand ein Mythos, an den manche heute noch glauben: Tief unten in der *Barbarossa*-Höhle schläft der Kaiser noch immer. Sein roter Bart ist schon zweimal um den Tisch aus Stein gewachsen. Draußen fliegen Raben um den Berg. Alle hundert Jahre

einmal schickt der Kaiser einen Zwerg aus seiner Höhle. Er soll nachsehen, ob die Raben immer noch um den Berg fliegen. Und wenn der Zwerg zurückkehrt und sagt, daß die Raben immer noch um den Berg fliegen, so schläft der Kaiser weitere hundert Jahre ... Aber eines Tages wird Barbarossa, auf den man schon so lange gewartet hat, zurückkommen – und alles wird wieder so sein wie früher.

## Exercices

---

### 1 Complétez le schéma concernant Barberousse.

Name ist \_\_\_\_\_

Name bedeutet: \_\_\_\_\_

Manche Leute glaubten: \_\_\_\_\_

Barbarossa starb \_\_\_\_\_

Niemand wollte glauben \_\_\_\_\_

So entstand der Mythos:

Barbarossa \_\_\_\_\_

Sein Bart \_\_\_\_\_

Draußen \_\_\_\_\_

Alle 100 Jahre \_\_\_\_\_

Raben fliegen noch, also \_\_\_\_\_

Eines Tages \_\_\_\_\_

### 2 Remplacez les mots manquants.

1. Barbarossa ist schon seit über 800 Jahren \_\_\_\_\_. 2. Manche Leute glauben, daß er in seiner \_\_\_\_\_ schläft. 3. Sie glauben, daß er irgendwann \_\_\_\_\_. 4. Der Kaiser \_\_\_\_\_ sehr plötzlich. 5. Das wollte niemand glauben, deshalb entstand ein \_\_\_\_\_. 6. Sein roter \_\_\_\_\_ ist um einen \_\_\_\_\_ aus Stein gewachsen. 7. Draußen fliegen \_\_\_\_\_ um den Berg. 8. Alle 100 Jahre einmal schickt der Kaiser einen \_\_\_\_\_ aus seiner Höhle. 9. Der sieht nach, ob die Raben noch um den Berg \_\_\_\_\_. 10. Die Menschen, die lange auf den Kaiser \_\_\_\_\_ haben, glauben, daß er eines Tages \_\_\_\_\_. 11. Dann wird alles wie \_\_\_\_\_ sein.

**3 Inscrivez les propositions relatives dans les espaces vides. Veillez à utiliser les pronoms relatifs adéquats et à bien placer le verbe.**

1. Barbarossa, *den viele Menschen liebten*, starb plötzlich.  
(Viele Menschen liebten Barbarossa.)
2. Friedrich I., \_\_\_\_\_, lebte im 12. Jahrhundert.  
(Man nennt ihn auch Barbarossa.)
3. Friedrich I., \_\_\_\_\_, heißt deshalb *Barbarossa*.  
(Er hat einen roten Bart.)
4. Viele Leute, \_\_\_\_\_, hoffen, daß er zurückkommt.  
(Die Leute glauben nicht an seinen Tod.)
5. Es entstand ein Mythos, \_\_\_\_\_.  
(Viele Leute glauben an den Mythos.)
6. Der Kaiser, \_\_\_\_\_, soll zurückkommen.  
(Viele Leute haben auf den Kaiser gewartet.)
7. Er schickt alle 100 Jahre einen Zwerg, \_\_\_\_\_, ob die Raben noch um den Berg fliegen.  
(Der Zwerg soll nachsehen, ...)

**4 Inscrivez les pronoms relatifs qui conviennent.**

1. Thüringen ist ein kleines Land, \_\_\_\_\_ man auch das "grüne Herz" von Deutschland nennt.
2. Im Thüringer Wald gibt es einen Wanderweg, \_\_\_\_\_ 168 Kilometer lang ist.
3. Dort kann man auch ein Gedicht lesen, \_\_\_\_\_ Goethe geschrieben hat.
4. Die Thüringer Bratwurst, \_\_\_\_\_ gut schmeckt, kann man an vielen Buden kaufen.
5. Die Leute, \_\_\_\_\_ auf diesem Weg wandern, essen die Wurst gern.
6. Die Landesfürsten, \_\_\_\_\_ keinen Krieg führen konnten, förderten die Kultur.
7. Sie sammelten Bilder, \_\_\_\_\_ noch heute berühmt sind.
8. Goethe, \_\_\_\_\_ man auch damals schon kannte, lebte 60 Jahre in Weimar.